2020年硕士研究生入学考试自命题科目考试大纲

科目代码：F0806 科目名称：英语翻译基础（复试）

1. 考试要求

英语翻译基础考试（复试）考查的是考生的英汉互译实践能力。

二、考试内容

本考试包括两个部分：英译中和中译英。总分100分。

**1.考试要求**

要求应试者具备英汉互译的基本技巧和能力；译文忠实于原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确，表达基本无误；译文无明显语法错误；英译汉速度为每小时250-350个英语单词，汉译英速度为每小时150-250个汉字。

**2.题型**

要求考生较为准确地翻译出所给的文章，英译汉为250-350个单词，汉译英为150-250个汉字，各占50分。总分100分。考试时间为120分钟。

1. 考试形式

本考试采取综合技能测试的方法，强调考生的英汉/汉英转换能力。

四、参考书目

1.《全日制翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学考试指南》. 全国翻译硕士专业学位教育指导委员会编. 外语教学与研究出版社. 2009年，第一版。

2.《英汉翻译基础》. 古今明. 上海外语教育出版社,1997年，第一版，

3.《汉英翻译基础教程》. 杨晓荣. 中国对外翻译出版公司,2008年，第一版。

4.《实用英语口译教程》. 冯建中.译林出版社,2002年，第一版。